

*English will follow*

C'est sous la pluie que nous avons commencé notre première journée de camp! On se croise les doigts pour que cette première journée de camp ne soit pas représentative de l'été à venir! Comme nous ne pouvons pas pratiquer nos activités habituelles lors de la pluie (piscine, tir à l'arc, escalade, etc.); des jeux sont proposés à l'intérieur ainsi que sous nos deux chapiteaux.

### **Inscriptions aux activités spéciales :**

Vous pouvez dès maintenant inscrire votre enfant pour les activités spéciales à venir :

Soirée feu de camp 5-8 ans (23 juillet) – date limite d'inscription : 19 juillet

Dodo-camp 9-12 ans (25 juillet) – date limite d'inscription : 23 juillet

Diner hot-dog (26 juillet) – date limite d'inscription : 24 juillet

Diner pizza (9 août) – date limite d'inscription : 7 août

Vous pouvez obtenir un formulaire d'inscription à la cabane du service de garde ou encore, faire l'inscription de votre enfant en ligne. Vous pouvez trouver les détails sur les activités ici :

<https://campdejour.ville.saint-lazare.qc.ca/documents-importants.html>

### **Points d'accueil :**

Service de garde : cabane en bois à proximité du stationnement

Camp de jour : à l'arbre de l'animateur de votre enfant entre 9h et 9h10 et entre 15h45 et 16h

Si vous arrivez pour déposer ou reprendre votre enfant entre 9h10 et 15h45, vous devez vous présenter à l'accueil.

Le camp de jour débute à 9h; les parents doivent se présenter à l'animateur de l'enfant pour signer le registre.

**À l'approche du début du camp de jour, nous tenons à vous sensibiliser sur le processus d'accès au stationnement.**

### **Accès au stationnement :**

Pour accéder au stationnement, vous devez vous rendre à la 2e entrée (celle où se trouve la guérite) et ressortir par la première entrée que vous croisez (entrée la plus éloignée). **Le stationnement a un sens unique. Veuillez suivre les pancartes pour vous diriger.**



**Nous vous demandons de bien vouloir utiliser le stationnement et non pas de vous stationner dans la rue. Soyez aussi vigilants afin de respecter les pancartes de stationnement interdit.**

**\*\*\* Les pancartes de stationnement interdit doivent être respectées en tout temps. \*\*\***

**Nous vous demandons aussi de bien vouloir limiter votre vitesse à 10 km/heure dans le stationnement.**

### **Rappel!**

#### **Besoin de modifier votre inscription?**

Il est possible de :

- Ajouter des semaines supplémentaires (tout ajout de semaine effectué après le 9 juin sera facturé sans le rabais de préinscription);
- Déplacer une semaine déjà payée (aucun remboursement sauf pour cause de maladie après le 9 juin).

**Toute demande de modification ou d'ajout doit être présentée avant 16 h 30 le mercredi précédant la semaine désirée et que des places soient toujours disponibles. Aucune modification ne sera faite à une semaine entamée ou manquée.**

Pour **effectuer une modification à votre dossier**, veuillez contacter le 450 424-8000 poste 287 ou envoyez un courriel à l'adresse [saddison-thibault@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:saddison-thibault@ville.saint-lazare.qc.ca). **Aucune modification ne peut être faite par l'utilisateur lui-même.**

**RAPPEL : Il est de la responsabilité du parent de s'assurer de la conformité de son inscription en validant l'information de son reçu d'inscription. Aucun déplacement de semaine ou ajout ne sera fait à une semaine entamée ou manquée. Vous pouvez confirmer vos semaines d'inscription auprès du responsable au comptoir d'accueil du service de garde, auprès de l'animateur de votre enfant ou encore en ligne, directement dans votre dossier.**

Pour toute information supplémentaire, vous pouvez rejoindre le camp de jour au 450-424-8000 poste 287 ou par courriel à l'adresse : [lesforestiers@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:lesforestiers@ville.saint-lazare.qc.ca)

---

It is in the rain that we start our first day of camp! We cross our fingers so that this first day of camp is not representative of the summer to come! As we can't practice our usual activities during the rain (swimming pool, archery, climbing, etc.); games are offered inside and under our two marquees.

### **Registration for special activity:**

You can now register your child for upcoming special events:

Fire camp party 5-8 years (July 23rd) - registration deadline: July 19th

Sleepover 9-12 years old (July 25th) - registration deadline: July 23rd

Hot Dog Lunch (July 26) - registration deadline: July 24

Pizza Lunch (August 9th) - registration deadline: August 7<sup>th</sup>

You can get a registration form at the day care center or register your child online. You can find details on the activities here: <https://daycamp.ville.saint-lazare.qc.ca/important-documents.html>

### **Reception area :**

Daycare service: wooden cabin near the parking lot

Daycamp: at the tree of the animator of your child between 9 am and 9:10 am and between 3 :45 pm and 4 pm.

If you arrive to drop off or pick up your child between 9:10 am and 3:45 pm, you must go to the reception building.

The day camp starts at 9am; parents must report to the child's animator to sign the attendance sheet.

### **Parking access:**

To access the parking, you must go to the 2nd entrance (the one where the gate is located) and exit through the first entry you cross (farthest entry). Parking is one way. Please follow the signs to direct yourself.



**We ask you to use the parking lot and not to park in the street. Be careful to respect no parking signs.**

**\*\*\* Prohibited parking signs must be respected at all times. \*\*\***

**We also ask you to limit your speed to 10 km/h in the parking lot.**

**We also ask you to limit your speed to 10 km/h in the parking lot.**

**Reminder!**

**Need to modify your registration?**

It is possible to :

- Add additional weeks (any week added after June 9 will be billed without the pre-registration discount);
- Move a week already paid (no refund except for illness after June 9<sup>th</sup>).

All requests need to be made **before 4:30 pm on the Wednesday preceding the desired week** and that spaces are still available. **No moving of weeks or add-ons will be possible for a week that has either started or been missed.**

To **make a modification or to add a week to your registration**, please contact 450-424-8000 ext. 287 or send an e-mail to [saddison-thibault@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:saddison-thibault@ville.saint-lazare.qc.ca). **No changes can be done by the user himself.**

**REMINDER : It is the responsibility of the parent to insure that the registrations dates are valid upon the reception of the registration receipt. No moving of weeks or add-ons will be possible for a week that has either started or been missed. You can confirm your registration with the supervisor at the daycare desk, with your child's animator or online, directly in your file.**

For any additional information, you can reach the day camp at 450-424-8000 ext. 287 or by email at: [lesforestiers@ville.saint-lazare.qc.ca](mailto:lesforestiers@ville.saint-lazare.qc.ca)

Daycamp team